

■ CHRONIQUE DU MOIS	4
■ ORGANISMES	6
■ REPORTAGE	12
■ BIBLIOTHÈQUES	13
■ VIE MUNICIPALE	15

## PONT ET 3<sup>e</sup> LIEN LE DÉBAT CONTINUE

© Sébastien Girard

### PLAINTE AU MCC

© Sylvain Delisle

### 3<sup>e</sup> ÉDITION DE L'UNIVERSITÉ D'ÉTÉ

© Sylvain Delisle



Sylvain  
DELISLE

[sylvain@autourdelile.com](mailto:sylvain@autourdelile.com)

Alors que le ministre François Bonnardel doit présenter sous peu les scénarios de projets élaborés concernant le 3<sup>e</sup> lien, le remplacement du pont de l'île d'Orléans continue de faire grandement jaser. Citoyens et commerçants ont voulu se faire entendre sur de nombreuses tribunes au cours du dernier mois. Le sujet de l'heure résonne de toute part sur l'île d'Orléans.

#### Sondage de la CCIO

La Chambre de commerce de l'île (CCIO) a dévoilé, en mai, les résultats de son sondage maison réalisé auprès de gens d'affaires. Comptabilisant les réponses de 68 participants, le sondage a révélé une préoccupation réelle pour l'état actuel du pont. En effet, 91% des gens sondés se sont dits préoccupés ou très préoccupés par celui-ci. 66% des



Suite de la Une

DES CITOYENS SE MOBILISENT CONTRE LE 3<sup>e</sup> LIEN

répondants se sont par ailleurs dits en faveur d'un 3<sup>e</sup> lien à l'est de Québec et 62% ont répondu être favorables au jumelage du projet du nouveau pont avec celui du 3<sup>e</sup> lien.

## Municipalité de Saint-Laurent

À leur réunion régulière de juin, les élus de Saint-Laurent ont pour leur part formulé une résolution demandant à la MRC de L'Île-d'Orléans d'intervenir auprès du ministère des Transports pour que celui-ci priorise le remplacement du pont de l'île d'Orléans d'ici 2024, qu'il dissocie le projet de remplacement du pont de l'île d'Orléans du projet de 3<sup>e</sup> lien et qu'il renonce à la possibilité d'emprunter en surface le territoire de l'île d'Orléans pour l'établissement d'un 3<sup>e</sup> lien.

## MRC de L'Île-d'Orléans

De nombreux citoyens se sont déplacés pour se faire entendre des maires de l'île d'Orléans lors de la séance de juin. Plus d'une trentaine d'entre eux ont réclamé que la MRC se prononce formellement contre un lien qui traverserait l'île d'Orléans. En l'absence du préfet, M. Harold Noël, c'est M<sup>me</sup> Lina Labbé, mairesse de Saint-François, qui présidait cette rencontre. Le conseil des maires ayant déjà établi qu'il désirait attendre la présentation des scénarios par le ministre avant de prendre officiellement position, c'est donc M<sup>me</sup> Labbé qui a dû défendre cette position. Elle a par ailleurs réitéré à plusieurs reprises que l'exigence des maires concernant la nécessité pour tout projet de lien interrives

de préserver l'intégrité de l'île d'Orléans était connue des intervenants au dossier et du ministre lui-même.

M. Noël étant absent, et compte tenu de la réception tardive de la résolution de la municipalité de Saint-Laurent, celle-ci ne fut pas mise à l'ordre du jour de cette rencontre. Malgré ces explications, M. Julien Milot, maire suppléant de Saint-Laurent, s'est dit déçu de la situation.

## Samedi 8 juin

Lors du bilan de santé du pont présenté cet hiver, le ministère des Transports avait informé les élus et les médias que des travaux importants seraient nécessaires aux abords du pont et qu'ils occasionneraient des périodes de circulation en alternance. Bien qu'annoncée, la

situation a cependant pris une ampleur imprévue durant la journée du samedi 8 juin. Au plus fort de l'achalandage sur le pont, certains automobilistes ont dû attendre plus de deux heures pour traverser le pont. Télé, radio, journaux et médias sociaux, la grogne des utilisateurs du pont a retenti sur toutes les tribunes. Le ministre Bonnardel a cependant réagi prestement. Dès le lundi suivant, l'échéancier des travaux était revu afin de les réaliser de nuit ou en dehors des heures de pointe.

De plus en plus, le sujet du pont et du 3<sup>e</sup> lien mobilise et polarise. Prédisons sans grand risque de se tromper que le dépôt des scénarios de projets par le ministre des Transports continuera d'alimenter le débat durant la saison estivale.

## PLAINTES AU MCC

Sylvain  
DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Le Regroupement de citoyens du site patrimonial de l'Île d'Orléans a déposé en mai une plainte au Secrétariat général du ministère de la Culture et des Communications (MCC). Celle-ci vise la qualité de la prestation de service du MCC en lien avec l'application actuelle du plan de conservation de l'île d'Orléans.

D'entrée de jeu, les plaignants ont tenu à réitérer en introduction que « les citoyens de l'île d'Orléans sont conscients de la richesse patrimoniale de l'île, veulent en préserver les acquis et le démontrent par les soins apportés à l'entretien régulier de leur résidence, par la qualité des aménagements paysagers, par leur fierté lorsqu'ils parlent de leur milieu de vie. Ils ont à cœur la sauvegarde de ce milieu de vie et la préservation de son patrimoine. »

La plainte rappelle que le Regroupement de citoyens du site patrimonial de l'Île d'Orléans a été créé en mai 2018. Un historique des démarches entreprises par le regroupement depuis sa création

vient ensuite compléter cette mise en contexte.

## Cinq problématiques principales

Dans la lettre transmise, on apprend qu'à la suite de ces démarches infructueuses le Regroupement a choisi de déposer formellement une plainte dénonçant les délais de traitement des demandes d'autorisation, l'absence de prise en considération des faits particuliers des demandes, la faiblesse de l'information transmise par le ministère, l'attitude du personnel dans ses échanges avec les citoyens et l'absence de réponse des autorités ministérielles.

Ainsi regroupée sous ces grands thèmes, la plainte énumère de nombreux cas d'exemple pour étayer chacun de ces éléments.

## Au-delà des cas d'espèce

Plus qu'une simple énumération d'expériences vécues, c'est un jugement sévère sur les actions du MCC que le regroupement porte par le biais de sa plainte. Voici quelques extraits :

La Direction générale du patrimoine s'est montrée incapable de traiter de manière diligente les demandes relatives à des travaux urgents.

En ne prenant pas en compte les faits particuliers de chaque dossier, le ministère dénature le pouvoir discrétionnaire de la ministre et, ce faisant, fournit aux citoyens une information incorrecte et inappropriée.

À plusieurs reprises, des membres du personnel de la Direction générale du patrimoine [...] ont été irrespectueux, voire condescendants, et ont agi d'une manière abusive menant à des affrontements. Des résidents [...] faisant part de moyens financiers insuffisants pour répondre aux exigences du ministère se sont fait dire qu'ils pouvaient tout simplement vendre leur maison à d'autres ayant les ressources financières suffisantes pour assumer les coûts.

Il serait peut-être temps d'établir un réel partenariat pour la réalisation d'un objectif commun plutôt

qu'un rapport de domination inefficace.

## Réactions à la plainte

Un mois après le dépôt de sa plainte, le regroupement n'a toujours pas eu de communication avec le ministère à l'exception d'une confirmation de réception de celle-ci. Annie LeGruec, relationniste du MCC, a également confirmé au journal « que celle-ci [la plainte] est traitée comme le prévoit le processus de traitement des plaintes et des commentaires, c'est-à-dire avec attention, de façon confidentielle et impartiale [...] et que le ministère reviendra directement auprès du plaignant. »

Les maires de l'île d'Orléans ont pour leur part préféré ne pas commenter la situation pour l'instant. Rappelons que des discussions sont en cours entre la MRC de L'Île-d'Orléans et le MCC et que quatre municipalités ont entrepris des démarches afin d'obtenir du MCC la gestion de certaines catégories de demandes d'autorisation.



LE NOUVEAU  
THÉÂTRE DE  
L'ÎLE D'ORLÉANS

1721 CHEMIN ROYAL  
SAINT-PIERRE-DE-  
L'ÎLE-D'ORLÉANS



PLAN DE  
**MATCH**

UNE COMÉDIE DE  
CLAUDE  
MONTMINY

MISE EN SCÈNE DE  
CAROL  
CASSISTAT

AVEC

LAURA  
AMAR  
ÉVA  
DAIGLE

SÉBASTIEN  
DORVAL  
ÉLIE  
ST-CYR

DU 22 JUIN AU  
1<sup>er</sup> SEPTEMBRE, À 20 h

RÉSERVATIONS

418 828-0967 ou [nouveautheatredelile.com](http://nouveautheatredelile.com)



## ROULER SUR LA GRÈVE...



Nicole  
BÉDARD

[n.bedard@autourdelile.com](mailto:n.bedard@autourdelile.com)

Pendant la belle saison, on se sent libre de parcourir bien des lieux pour s'adonner à nos loisirs préférés : promenades en véhicules tout terrain, en moto ou autres. Mais, est-ce qu'on peut aller sur la grève qui longe l'île d'Orléans avec ces véhicules ?

Aux chapitres 8 et 9 de la Loi sur les véhicules hors route, on stipule que sur les terres du domaine de l'État, la circulation des véhicules hors route est permise, sous réserve des conditions, restrictions et interdictions mentionnées dans plusieurs lois. Parmi celles-ci, notons la Loi sur la qualité de l'environnement qui comprend, entre autres, cet extrait du Règlement sur la circulation de véhicules motorisés dans certains milieux fragiles, art. 4, 1<sup>er</sup> paragraphe :

« La circulation de véhicules motorisés, autres que les motoneiges, est

interdite sur les plages, sur les cordons littoraux, dans les marais et dans les marécages situés sur le littoral du fleuve Saint-Laurent (en aval du pont Laviolette), de l'estuaire et du golfe du Saint-Laurent, de la Baie-des-Chaleurs et des îles qui y sont situées. »

La grève appartient à l'État mais aussi, dans certains cas, à des propriétaires de résidences privées, en vertu de contrats. Il faut donc obtenir un permis pour avoir le droit d'y circuler. Les riverains qui habitent en bordure du Saint-Laurent ont donc droit au respect de leur propriété et de leur quiétude, celle-ci souvent brisée par le bruit et le va-et-vient des véhicules motorisés.

Comme il est mentionné plus haut, plusieurs lois traitent de la circulation des véhicules hors route. Elles concernent non seulement le respect de la propriété privée, mais également

celui de divers éléments de notre écosystème (mise en valeur de la faune, conservation du patrimoine naturel, etc.). Nous devrions donc choisir des

lieux spécialement aménagés pour ces véhicules lors de nos randonnées ou courses.



Sur les rives du Saint-Laurent.

© Sylvain Delisle

## 3<sup>e</sup> ÉDITION DE L'UNIVERSITÉ D'ÉTÉ

Sylvain  
DELISLE

[sylvain@autourdelile.com](mailto:sylvain@autourdelile.com)

C'est sous le thème de la médiation numérique du patrimoine religieux que vingt-deux étudiants et quatre stagiaires étaient réunis à l'église de Sainte-Famille pour débiter cette troisième édition de l'université d'été. Du 12 au 19 mai, les étudiants ont ainsi suivi une formation intensive sur le développement des technologies numériques et sur la manière dont celles-ci ont révolutionné les méthodes de cueillette, de conservation, de gestion, de mise en valeur, de diffusion

et de transmission du patrimoine. Le lancement de cette nouvelle saison fut également l'occasion de dévoiler deux projets réalisés dans le cadre de l'édition précédente. Florence Gagnon-Brouillet a ainsi présenté le nouveau site internet qui servira d'inventaire numérique pour le patrimoine religieux orléanais. Camille Fortin a pour sa part dévoilé certains éléments de son exposition sur les vêtements religieux.



De g. à dr. : Habib Saidi, directeur de l'Institut du patrimoine culturel, Laurier Turgeon, organisateur de l'université d'été, Jacques Goulet, représentant de la fabrique, et Pierre Lahoud, président du COPRIO.

© Sylvain Delisle

**Yves Emond**  
Courtier immobilier, Yves Emond inc.

**Dany M. Leclerc**  
Courtier immobilier résidentiel

Ensemble, pour de meilleurs **RÉ/SULTATS**

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486  
[immobilier@yvesemond.com](mailto:immobilier@yvesemond.com)  
[www.yvesemond.com](http://www.yvesemond.com)

**RE/MAX RÉFÉRENCE 2000**  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
 FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE REMAX QUÉBEC INC.  
 3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9  
 Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 951-4062  
[dany.m.leclerc@remax-quebec.com](mailto:dany.m.leclerc@remax-quebec.com)

Opinion *gratuite* de la valeur  
marchande de votre propriété.



# FINI LE SERVICE PERSONNALISÉ ?

Marie  
BLOUIN

m.blouin@autourdelile.com

D'ici 2030, plus de 25% des emplois seront mis en péril à cause des nouvelles technologies<sup>1</sup>. C'est donc dire que la déshumanisation des services dans les entreprises suit son cours et affectera encore plus de gens dans les prochaines années, non seulement la main-d'œuvre, mais aussi la clientèle qui est en contact régulier avec ce personnel. Ce sont non seulement des pertes d'emplois qu'on observe, mais aussi des milliers de visages, de caissiers, de préposés, de conseillers divers qui disparaissent de la circulation au profit des services automatisés comme les comptoirs libre-service. Le client est de plus en plus condamné à faire affaire avec des machines, pour le meilleur et pour le pire.

C'est donc sans surprise qu'on observe de moins en moins d'humains sur les planchers des commerces pour aider le client à régler une transaction à la caisse ou répondre à ses questions pour mieux l'orienter dans ses recherches. Cette situation se remarque particulièrement dans le commerce de détail, mais aussi dans les services gouvernementaux où une simple visite éclair dans l'un de ces édifices permet de voir à quel point l'usager est laissé à lui-même, sans aucun préposé pour l'accueillir, le diriger au bon endroit, au bon service et encore moins à la bonne personne. Le service est semblable en ligne. On s'y perd facilement. Modernité oblige...

Le slogan « Le client est roi » a perdu sa valeur: de « roi » il est passé à « valet », car c'est lui qui doit se porter secours pour s'orienter et obtenir le service dont il a besoin. Comme bouée de sauvetage, il peut toujours compter sur les machines qui sont là pour le diriger au bon endroit s'il sait, bien entendu, à qui s'adresser.

## Place à la relève automatisée

À l'aéroport P.E. Trudeau, de Montréal, ce sont les machines qui exécutent le travail des douaniers. Pour gagner du temps et éliminer des files interminables, elles disent aux voyageurs comment faire à l'aide de pictogrammes. Elles rendent de fiers services si le voyageur sait les manipuler, bien entendu. Mais dans le cas

contraire, il court après les préposés... et ils sont peu nombreux.

Au cinéma, c'est pareil. Le personnel, qui répond aux directives de son employeur, invite les clients à acheter leurs billets avec les machines même s'il est conscient que ces machines coupent des postes au comptoir.

La même situation s'observe dans les institutions bancaires. Les préposés au comptoir incitent les clients à utiliser l'internet et les guichets bancaires automatiques pour effectuer leurs transactions. Le concepteur des guichets bancaires, l'Écossais John Shepherd-Barron (1925-2010), a vu juste en matière d'attraction. Son invention, qui a vu le jour en juin 1967 à Londres, s'est répandue comme une traînée de poudre un peu partout sur la planète. Si bien qu'aujourd'hui, on compte environ 100 000 guichets automatiques au Canada et quelque trois millions à travers le monde.

Et que dire de l'engouement que suscitent toutes les autres formes de services électroniques que peuvent maintenant obtenir les consommateurs avec les téléphones intelligents, notamment. C'est une nouvelle forme de service « personnalisé »... avec le personnel direct en moins !

Oui, la révolution numérique a résolu bien des problèmes, comme le paiement direct et l'accès au service sans intermédiaire, mais elle a surtout contribué à faire plus vite et à couper du personnel.

## La déshumanisation a un prix

La conséquence de la numérisation des services c'est la déshumanisation de tout type de service, un peu partout et dans toutes les sphères d'activités. Il suffit de faire son marché dans une épicerie pour constater à quel point les caissiers cèdent obligatoirement leur place aux comptoirs libre-service.

Au début, ces caisses sans caissiers ont été conçues pour améliorer l'expérience d'achat des consommateurs et réduire les coûts des entreprises. Les entrepreneurs sont fûtés. Ils économisent aux frais du client en coupant sur la main-d'œuvre. Les clients font le travail. Comment? En réglant

eux-mêmes leurs transactions avec des machines. Ceux et celles qui en paient le prix sont les plus démunis face aux technologies, car ils n'osent pas y aller ne sachant pas toujours comment faire et sur qui compter en cas de difficulté. Il y a aussi la gêne que des gens éprouvent: celle de ne pas se sentir à la hauteur et d'être jugés comme « dépassés » s'ils ne savent pas comment les opérer. Enfin, il y a aussi ceux qui refusent que la technologie dirige tout et entre dans leur vie personnelle.

Or tout n'est pas rose quand on fait affaire avec un comptoir libre-service. Sylvain Charlebois, dans son article *Passer à la caisse*, paru dans La Presse du 25 août 2017, résume bien le traumatisme des caisses électroniques chez certains clients. Il soulève le cas des néophytes de l'informatique et des guichets automatiques qui en arrachent avec la lecture des produits et des codes, les sacs mal alignés sur les tablettes, la pesée des fruits et légumes... Il y a toujours, selon lui, quelque chose qui cloche. Par ailleurs, ajoute-t-il, la situation provoque de la frustration. C'est facile à voir. La file d'attente s'allonge quand quelque chose bloque à la caisse électronique. Les clients critiquent et sont mécontents.

Hélas, sans grand remords de la part de certains employeurs, c'est l'employé qui écope du prix de la modernité, celui qu'on appelle le représentant direct de la marque de l'entreprise, celui en qui on a confiance, celui qui a sa place, une place importante dans l'entreprise. Celui qu'on disait, il n'y a pas si longtemps encore « de première ligne » et qui est encore bien apprécié du client parce qu'il est toujours là pour l'aider en cas de difficulté, pour le diriger au bon endroit, pour le conseiller aussi. Il a souvent à cœur son travail et l'image de son entreprise.

L'employé, c'est l'âme de l'entreprise, la personne de confiance. C'est celui qui est rassurant pour le client et qui se sent important aux yeux de l'entreprise qu'il représente. Mais le service personnalisé n'est plus! Il a disparu comme un coup de vent. Les plus jeunes le connaissent moins, ce dévoué personnel, et ne le

connaîtront probablement jamais. Les façons de faire ont trop changé. Trop tard pour reculer?

C'est l'un des prix à payer pour le progrès, le vite fait, celui que des milléniaux privilégient plus que tout parce que l'humanisation des transactions est souvent moins une priorité pour eux. Vivre une expérience, c'est la nouvelle valeur à la mode. Prenons l'exemple du magasin H&M, de New York, à Times Square, qui a ouvert ses portes récemment. On dit de ce magasin que c'est le temple de la consommation. Le numérique est à l'honneur. Les clients peuvent notamment se filmer en train de porter les produits de marque et les envoyer directement sur l'écran de la boutique ainsi qu'à leurs amis sur les réseaux sociaux. Ce magasin, qu'on dit le plus grand au monde vend non seulement des produits, mais aussi de l'expérience.

## Une lueur d'espoir à l'horizon

Mais une lueur d'espoir se pointe à l'horizon. Dans certains magasins à Toronto et aux États-Unis les comptoirs libre-service disparaissent peu à peu pour redonner la place aux caissiers. La levée de boucliers que provoquait la difficulté d'opérer les caisses automatiques quand elles ne tombaient pas tout bonnement en panne et les critiques soulevées par les clients quant aux pertes d'emplois provoquées par les machines ont fait en sorte que certaines chaînes les enlèvent de leurs magasins. C'est le cas de certaines succursales comme Canadian Tire et aussi certaines chaînes d'épicerie.

La vice-présidente marketing chez PCC, Heather Snavelly, dans une entrevue accordée à Sophia Harris (CBC)<sup>2</sup> et titrée *Des magasins se défont de leurs caisses libre-service*, a dit, à ce sujet, pour expliquer la tendance inversée des commerçants: « Vous ne pouvez pas créer de connexion ou de sentiment d'appartenance avec un kiosque informatique. »

Mais en attendant que la tendance s'inverse ici, au Québec, au risque de paraître démodée, les services personnalisés me manquent...

1 Les Affaires, mars 2018.

2 Entrevue publiée sur le site de Radio-Canada le 10 février 2019.



aplumpton @ sympatico.ca

IMAGES  
A. PLUMPTON

CONSEILS  
PATRIMOINE  
AGRICOLE BÂTI

EXPERTISE EN RESTAURATION  
PRIX DE L'ÎLE EN 2000 ET 2017  
RECHERCHES - RÉHABILITATION  
DES BÂTIMENTS AGRICOLES  
DU PATRIMOINE ORLÉANAIS  
TRAVAUX RÉCENTS :

- MUNICIPALITÉ DE WARWICK
- MRC DE L'ÎLE D'ORLÉANS

ARTISTE PHOTOGRAPHE  
TÉLÉPHONE 418.829.3850



RESTO  
DU SUD

Produits locaux,  
déjeuners, dîners,  
soupers, bière et vin

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

418 203-0993





# LIQUIDATION

## 25 démonstrateurs

Photo à titre  
indicatif



**FUSION ENERGI  
SEL 2019**  
980 KM D'AUTONOMIE

**150\$**  
/ 2 semaines  
Location 60 mois

Photo à titre  
indicatif



**F-150 LARIAT  
2019**

**285\$**  
/ 2 semaines  
Location 36 mois

Photo à titre  
indicatif



**ECOSPORT SE  
2018**

**159\$**  
/ 2 semaines  
Location 60 mois

Photo à titre  
indicatif



**ESCAPE SEL  
2019**  
4X4

**149\$**  
/ 2 semaines  
Location 60 mois

G4590	F-150 SPORT 2018	<del>PDSF 60 609 \$</del>	<b>44 995 \$</b>	G3848	F-150 XTR 2018	<del>PDSF 59 849 \$</del>	<b>43 995 \$</b>
G4857	F-150 XTR 2019	<del>PDSF 58 559 \$</del>	<b>44 705 \$</b>	G4403	ESCAPE SE 2018	<del>PDSF 31 689 \$</del>	<b>23 995 \$</b>
G4717	F-150 XTR 2019	<del>PDSF 58 729 \$</del>	<b>46 995 \$</b>	G4290	EDGE SEL 2018	<del>PDSF 43 289 \$</del>	<b>31 995 \$</b>

**AVANT D'ACHETER PASSER NOUS VOIR**



**L'ANGE-GARDIEN FORD**  
L'Ange-Gardien

6120, boulevard Ste-Anne  
L'Ange-Gardien

**RENDEZ-VOUS :**

**418.822.1112**  
www.lanegardienford.com



Courez la chance de gagner le  
**POWER WHEELS  
FORD F-150**  
Coriace, robuste et agréable à conduire,  
tout comme le vrai

Une valeur de **498\$**

Recevez 1 billet à l'achat d'un véhicule.  
Tirage le 31 juillet 2019.



## DES JEUNES HONORÉS PAR LE CLUB OPTIMISTE

Nicole  
BÉDARD

n.bedard@autourdelile.com

Au gymnase de Sainte-Famille, le 7 juin dernier, se tenait le gala Appréciation de la jeunesse du Club Optimiste de l'Île d'Orléans. À cette occasion, près de cinquante jeunes de l'École de l'Île d'Orléans à Saint-Laurent, Sainte-Famille et Saint-Pierre, ont été honorés pour leurs exploits au cours de l'année scolaire. Ils étaient entourés de leurs familles, de membres du personnel scolaire dont, entre autres, M. Michel Pineau, directeur, et de quelques invités.

Micheline Roberge, membre du Club Optimiste, a souhaité la bienvenue à tous, particulièrement aux jeunes choisis par leurs enseignants pour leurs qualités remarquables en classe et pour la persévérance dans leur travail. Ils recevaient un hommage personnel, une médaille, un certificat et un cadeau de la Caisse Desjardins-de-L'Île-d'Orléans.

Lors de cette soirée, les noms des jeunes lauréats des concours organisés par le club ont été soulignés. Pour le concours *L'Art de parler en public*, Pénélope Duchesne est médaillée d'or du district; Loïc Bussière est gagnant dans la catégorie garçon et médaillé de bronze de la finale du district. Pour le concours *Carrière de rêve*, c'est Cody Bourdeau qui a eu l'opportunité de vivre une journée comme infirmier oncologue pédiatrique. Une bourse de 100\$ a été remise à Victor Marquis-Tremblay, Ami optimiste, pour sa participation au concours international *Essai littéraire*.

Patrick Lachance, président du Club Optimiste, a félicité tous ces jeunes, les qualifiant de champions. Des remerciements ont été adressés aux commanditaires qui ont soutenu cet événement: la municipalité de

Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, la Caisse Desjardins-de-L'Île-d'Orléans, la boulangerie Blouin, Remax, les députées

provincial et fédéral. Cet événement fut rehaussé par un repas fraternel servi par les membres du Club Optimiste.



Parmi les jeunes de l'École de l'Île d'Orléans honorés par le Club Optimiste, voici ceux de Saint-Pierre. De g. à dr., à l'arrière: Carol DeBlois, membre du conseil d'administration de la Caisse Desjardins-de-L'Île-d'Orléans, Thomas Verret, représentant de la députée Sylvie Boucher, Micheline Roberge, membre du Club Optimiste, et Patrick Lachance, président du Club Optimiste de l'Île d'Orléans.

© Nicole Bédard

## NOUVELLES DE LA MDJ

### L'équipe de la MDJ

Reste à l'affût de notre planification hebdomadaire pour l'été! On t'attend chaque jour pour un plaisir garanti. Cet été, on te propose de bouger et d'expérimenter à ta guise. Activités sportives, baignade, peinture, ateliers culinaires, jeux de société pour les journées pluvieuses et bien d'autres activités complètement délirantes sont au programme.

De plus, impossible de passer un été sans notre habituelle nuit blanche et nos feux sur la grève en soirée, à Saint-Jean. Des sorties seront également organisées pour profiter des beaux jours: camping, Village des sports, équitation, randonnées diverses et journée à la baie de Beauport. Bien sûr, si tu as d'autres idées on t'encourage à les proposer!

L'objectif, c'est de passer un été riche en découvertes, en défis et en souvenirs pour bien démarrer la nouvelle rentrée en septembre.

Dès le 25 juin, nous aurons un nouvel horaire.

### Saint-Pierre - 517 route des Prêtres

- Mardi de 17 h à 22 h
- Mercredi de 13 h à 17 h: art et création
- Jeudi de 18 h à 22 h
- Vendredi de 13 h à 22 h
- **Saint-Jean - 20 chemin des Côtes**
- Lundi de 17 h à 22 h: feu et légendes
- Mardi de 12 h à 16 h: sports
- Mercredi 18 h à 22 h
- Jeudi de 12 h à 17 h: expérience scientifique

Désormais le transport est offert par notre équipe entre Saint-Pierre et Saint-Jean sous condition de places disponibles. Tu peux réserver un

transport au 418 828-1875 ou par notre Facebook.

Au plaisir de te voir cet été!

## PROGRAMMATION DE L'ESPACE FÉLIX-LECLERC

Sylvain  
DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Les représentants du Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec étaient de passage à l'Espace Félix-Leclerc pour le dévoilement de la programmation du réseau. À cette même occasion, l'Espace Félix-Leclerc a également révélé les noms des artistes qui se produiront dans sa salle de spectacle cet été. Monteront ainsi sur scène:

- Andréanne A. Malette - 21 juin
- Dumas - 27 juin

- Yoan - 20 juillet
- Lou-Adriane Cassidy - 24 juillet
- Alex Perron - 26 juillet
- Alfa Rococo - 3 août
- Salomé Leclerc - 16 août
- Kevin Parent - 23 et 24 août
- Korine Côté - 30 août
- Brigitte Boisjoli - 13 septembre

Pour plus de renseignements, consultez le site de l'Espace Félix-Leclerc à [www.felixleclerc.com](http://www.felixleclerc.com)

**36<sup>e</sup> saison**

Photo: Tobias Haynes

**SOIRÉE DESJARDINS**

**LE CONSORT DE VIOLES DES VOIX HUMAINES**

Au programme: « 4 saisons, 4 violes » autour des *Quatre Saisons* de Vivaldi

**4 juillet - 20 h**

Mini-conférence à 19 h 15

Adulte	40\$
Étudiant	20\$

**Église de Sainte-Pétronille, Île d'Orléans**

Réservation: 418 554-7092

[lepointdevente.com](http://lepointdevente.com) - [musiquedechambre.ca](http://musiquedechambre.ca)



# MARCHE DU REIN, UN SUCCÈS FOU!

Jean  
FISSET

## Marche du rein de l'île d'Orléans

La 3<sup>e</sup> édition de la Marche du rein de l'île d'Orléans, à Sainte-Pétronille, s'est déroulée le 18 mai dernier. Cette marche avait pour objectif de sensibiliser la population aux maladies rénales et à l'importance du don d'organes. Les fonds recueillis lors de la Marche du rein ont été versés entièrement à la Fondation canadienne du rein afin d'appuyer les avancées en santé rénale et en don d'organes.

La Fondation canadienne du rein, fondée en 1964, est l'organisme national bénévole qui œuvre dans le but d'alléger le fardeau que représentent les maladies rénales pour les personnes atteintes, leurs familles et la société en général. Depuis sa création, la Fondation a investi plus de 110 MM\$ pour financer la recherche sur les maladies rénales, offrir des programmes éducatifs et de soutien, faciliter l'accès à des soins de qualité et sensibiliser le public à l'importance de maintenir les reins en bonne santé et de consentir au don d'organes.

## Plus de 140 marcheurs, 203 dons et 10 050\$ amassés

Malgré la pluie qui menaçait, plus de 140 personnes étaient venues marcher avec nous, sous la note de gaieté des

djembés et de la sirène des pompiers. C'était vraiment touchant de vous voir en grand nombre m'appuyer dans cette cause. Il n'y avait pas que les membres de ma famille, mes ami(e)s et mes client(e)s qui ont participé à la marche, mais aussi plusieurs personnes qui venaient des cinq autres paroisses de l'île et même d'ailleurs au Québec, des gens que je ne connaissais pas auparavant. Certains m'ont livré des témoignages émouvants par rapport à leur expérience de la greffe ou par rapport à leur relation avec la maladie rénale. Merci beaucoup. Vous m'avez

donné le courage et la force d'organiser les prochaines éditions de cette marche.

Même maintenant, je n'en reviens pas encore de l'élan d'amour et de générosité que vous m'avez témoigné. Grâce à vos dons, un montant de 10 050\$ a pu être amassé, ce qui m'a permis d'être consacré participant champion à la Marche du rein de Québec. En coupant le ruban officiel de la Marche du rein de Québec, mes pensées étaient tournées vers vous tous. Merci de m'avoir permis de vivre ce moment mémorable qui a transformé ma maladie en force qui me

pousse à aller de l'avant. J'espère que d'autres personnes, touchées de près ou de loin par cette maladie, se joindront à moi pour les prochaines éditions de la Marche du rein de l'I.O. Ensemble, nous pourrions faire avancer la cause et sensibiliser encore plus de monde.

## Mille mercis

Mes sincères remerciements vont à vous tous, sans exception. Merci de m'avoir appuyé, d'avoir marché avec moi et d'avoir fait un don à la Fondation canadienne du rein.



## PORTES & FENÊTRES TREMBLAY

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL



2630 Boul. Wilfrid-Hamel, Québec, QC G1P 2J1

- ✓ Portes et fenêtres Bois - PVC - Hybride
- ✓ Rénovations de tout genre
- ✓ Gestion de projets
- ✓ Solarium 3 saisons

418.529.5376 • aluminiumtremblay.ca



## Une tradition d'excellence depuis 1956 !



DÉTAILLANT AUTORISÉ

**VAILLANCOURT**  
PORTES ET FENÊTRES  
**LEPAGE**  
MILLWORK

Depuis longtemps... et pour longtemps !

## PU Mobile

Organisateur de déplacements  
Côte-de-Beaupré - île d'Orléans



Partenaires  
Bell  
Hydro-Québec  
Société Générale

M'amène au Festival d'été de Québec!



- Offert tous les jours du Festival d'été de Québec du jeudi 4 au dimanche 14 juillet 2019
- Départ vers 18h
- Retour à minuit
- 5 \$ aller / 5 \$ retour

Pour connaître l'horaire complet, communiquez avec nous:  
418 827-8484 / sans frais 1 866 824-1433 | Du lundi au vendredi de 8h à 16h  
[www.plumobile.ca](http://www.plumobile.ca)

**Développement**  
CÔTE-DE-BEAUPRÉ  
SOUTENIR MOBILISER ENTREPRENDRE



## FRATERNITÉ EN MARCHÉ

Équipes d'animation locale

### Invitation des Équipes d'animation locale de l'île d'Orléans

Vous aimez marcher ou pique-niquer? Voici une activité qui vous permettra de faire de nouvelles connaissances et de partager avec d'autres l'arrivée de l'été. Il s'agit d'une randonnée de 8 km sur la route du Mitan (durée: environ 1 h 45) suivie d'un pique-nique, à partir de Sainte-Famille jusqu'à Saint-Jean. Si on ne peut prendre part à la randonnée, on se présente simplement pour le pique-nique. C'est ouvert à tous, jeunes et moins jeunes, enfants et adultes. Au plaisir de vous y retrouver!

**Date: samedi 22 juin 2019**

- 8 h 45 : accueil au gymnase de Sainte-Famille.
- 9 h : mot de bienvenue.
- 9 h 15 : départ de la randonnée sur la route du Mitan.
- 10 h 15 : pause à mi-chemin.
- 11 h 30 : arrivée à la salle communautaire de Saint-Jean.
- 12 h : pique-nique (salle communautaire ou terrain municipal, selon la température).
- 14 h : fin de l'activité.

### À noter

- Apporter lunch, eau, chapeau, etc.
- Transport: minibus pour retour à Sainte-Famille à la fin de l'activité.
- Événement gratuit qui aura lieu beau temps, mauvais temps.
- Aucune inscription nécessaire.
- Pour information: 418 828-2656 ou 418 828-2551.

## ART ET HISTOIRE DE VILLAGE À LA MAISON DE NOS AÎEUX

Raphaël  
BOIVIN-FOURNIER

Fondation François-Lamy

Que ce soit pour en apprendre davantage sur l'histoire du village de Sainte-Famille ou pour vous imprégner du passé de nos ancêtres à travers une vision artistique de leurs compagnons animaux, une visite à la Maison de nos Aïeux saura vous plaire.

### Sur les traces du passé, le circuit historique à la découverte de Sainte-Famille

Saviez-vous que Sainte-Famille possédait une beurrerie qui faisait aussi office de scierie durant l'hiver? Venez en découvrir plus sur son histoire et sur celle des autres bâtiments présents et disparus du cœur du village de Sainte-Famille dans ce tour guidé de 60 minutes, au coût de 10\$ par personne. Rendez-vous tous les lundis de juillet et d'août à 14 h à la Maison de nos Aïeux, point de

départ du circuit, pour vous laisser guider sur les traces du passé.

### Le Bestiaire de l'Isle, exposition temporaire prolongée

Sept artistes de l'île d'Orléans très investis dans leur communauté et faisant partie du Regroupement BLEU se sont réunis à la Maison de nos Aïeux pour mettre à l'honneur les fidèles compagnons de nos ancêtres: les animaux. Avec les propositions artistiques originales qui font leur signature, les créateurs de BLEU vous proposent une exposition pas «bête» du tout qui, après un vernissage couronné de succès, sera prolongée jusqu'au 7 juillet.

Pour connaître l'horaire complet des activités de la programmation de la Maison de nos Aïeux, rendez-vous sur notre site web: [www.fondationfrancoislamy.org](http://www.fondationfrancoislamy.org)



C'est lors d'un vernissage tenu le 30 mai dernier que sept artistes du regroupement BLEU ont officialisé l'ouverture de leur nouvelle exposition le Bestiaire de l'Isle.

## DU NOUVEAU POUR LA POPOTE ROULANTE

Dominique  
LOISELLE

Association bénévole de l'Île d'Orléans

Bonne nouvelle! L'Association bénévole de l'Île d'Orléans s'est associée à l'organisme reconnu LA BARATTE pour offrir dès maintenant, via le service de popote roulante, la livraison de repas congelés. Abordables, variés et faciles à préparer, les différents mets représentent une solution concrète et polyvalente en matière de préparation des repas.

Les personnes âgées de 65 ans et plus vivant une perte d'autonomie, les proches aidants, les personnes en convalescence et les ménages à faible revenu sont admissibles à ce service.

Cette solution en matière d'aide alimentaire permet aux personnes de garder le contrôle de leur menu en offrant une gamme de repas. Une

livraison de mets est prévue le premier lundi de chaque mois et la date limite pour passer une commande est le dernier lundi du mois.

Pour de l'information ou pour inscription au service, communiquez avec M<sup>me</sup> Claire Beulé, coordinatrice des services.

Ton nouveau vélo  
n'a pas besoin  
d'être neuf.

#achetonsusagé #enfantcontent



- ✓ Articles de sport
- ✓ Équipements de loisir
- ✓ Jeux d'extérieur
- ✓ Vêtements

[bottindureemploi.com](http://bottindureemploi.com)



## LES ÂÎNÉS EN ACTION FADOQ

Claudette  
LAVOIE

### Les Aînés en action FADOQ

Je vous invite à la soirée FADOQ au Théâtre de l'île, le vendredi 5 juillet, pour voir la pièce *Plan de match* au coût réduit de 30\$ au lieu de 38\$. Le nombre de billets étant limité, vous

êtes invités à réserver dès maintenant auprès de Lise Paquet, au 418 829-3113.

Passez un bel été que je nous souhaite ensoleillé.

## RAPPEL DE LA MARCHE DU DIMANCHE

### L'Équipe d'animation locale

Ne manquez pas l'activité «Lève-toi et marche» qui a lieu le premier dimanche de chaque mois.

Rendez-vous: dimanche 7 juillet 2019, à 9 h, à l'église de Saint-Pierre.

9 h 10: Lecture d'un texte de la Bible et départ pour une marche d'une

demi-heure sur la route des Prêtres. L'église demeure ouverte pour ceux qui ne peuvent faire la randonnée.

9 h 40: retour pour un temps de partage.

10 h: fin de la rencontre.

Bienvenue à tous!

## LES 40 ANS DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES GOSSELIN

Sylvain  
DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Afin de souligner les 40 ans de l'Association des familles Gosselin, tous les descendants de Gabriel Gosselin sont invités à venir célébrer sur l'île d'Orléans lors d'une fin de semaine d'activités qui aura lieu les 17 et 18 août prochain. La journée du samedi inclura visites et repas

sur l'île d'Orléans. Le dimanche, les participants se rendront sur la Côte-de-Beaupré.

Pour réserver votre place ou pour obtenir plus de renseignements, rendez-vous au [www.genealogie.org/famille/gosselin](http://www.genealogie.org/famille/gosselin)

ou contactez Diane Gosselin au 418 828-2770.

## FESTI-KAYAK DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Jean SAULNIER  
et Gilles GODBOUT

### Parc maritime de Saint-Laurent

#### Samedi 6 juillet

Le Festi-Kayak est une grande randonnée d'une vingtaine de kilomètres entre Saint-Laurent et Saint-François, organisée par Quatre Natures, le Comité Kayak de l'île d'Orléans et le Parc maritime de Saint-Laurent.

Les kayakistes partiront du Parc maritime pour un parcours d'une durée d'environ cinq heures; ils longeront la côte de l'île d'Orléans pour terminer leur périple au quai de Saint-François. Une pause collation aura lieu à mi-chemin sur la plage de Saint-Jean.

#### Qui peut participer?

Le Festi-Kayak est ouvert tant aux débutants qu'aux initiés, puisque des guides accompagneront les participants tout au long du trajet. Pour ajouter à la sécurité, l'Unité 28 de la Garde côtière auxiliaire, basée au Club nautique de l'île d'Orléans, escortera le groupe à bord d'une embarcation motorisée et en profitera pour prodiguer des conseils de sécurité nautique lors de l'événement. Ceux qui désirent ne faire que 10 km auront la possibilité de quitter la randonnée à la moitié du parcours, après la collation.

#### L'inscription

Le coût d'inscription par participant est de 40\$ plus taxes et peut se faire sur le site web [festikayak.com](http://festikayak.com). Le coût est le même pour les participants désirant ne faire que la moitié de la randonnée. Ce tarif inclut le transport en autobus, l'encadrement sur l'eau, la collation, le 5 à 7 en formule BBQ et la chance de remporter des prix de présence. Les

propriétaires de kayak sont encouragés à utiliser leur embarcation pour l'événement alors que ceux qui n'en possèdent pas pourront en louer un au tarif abordable de 25\$ plus taxes pour un kayak simple ou encore 40\$ plus taxes pour un double.

#### Programme


- 8 h à 9 h: arrivée des participants au Parc maritime de Saint-Laurent pour laisser les kayaks et l'équipement.
- 9 h à 9 h 15: Départ en auto à destination de la tour d'observation de Saint-François pour y stationner les voitures. Il est interdit de stationner au quai ou à l'église de Saint-François.
- 10 h: départ en autobus de Saint-François en direction du Parc maritime de Saint-Laurent. Court arrêt à Saint-Jean, vers 10 h 15.
- 10 h 30 à 11 h 30: préparation des embarcations et présentation des consignes de sécurité.
- 11 h 30: départ de la randonnée en kayak.
- 13 h: pause-collation sur la plage de Saint-Jean.
- 14 h: départ en kayak vers Saint-François.
- 15 h 30: arrivée au quai de Saint-François.
- 15 h 30 à 17 h: rangement des kayaks sur les voitures.
- 17 h: tirage des prix de présence et 5 à 7 BBQ sur la plage.
- Tous et toutes à vos pagaies!

# 40<sup>e</sup> anniversaire Familles Gosselin



Inscriptions jusqu'au 15 juillet 2019  
[www.genealogie.org/famille/gosselin](http://www.genealogie.org/famille/gosselin)  
Diane Gosselin : 418 828-2770

17  
18  
A  
O  
Û  
T



PAUL-EUGÈNE  
**CHABOT**  
Cabinet en assurance de dommages  
et de services financiers


CHOIX DE 15 COMPAGNIES EN ASSURANCES



- Auto • Habitation • Entreprise • Agricole • Vie
- Cautionnement • Vol d'identité
- Documentation gratuite sur note site • Payable en 12 versements

infopechabot@courtierunis.com • Fax : 418 661-3409  
2255, boul des Chutes, Québec (Beauport) G1C 1X1

PLUS DE 65 ANS D'EXPERTISE

Cabinet partenaire de



JULIE CHABOT CLAUDE CHABOT

**418 667-8550**  
[www.pechabot.com](http://www.pechabot.com)



418 687.5200 FOURNIERCHEVROLET.COM

Par ici les  
**BONIS**

SUR MARQUES CHEVROLET,  
BUICK, GMC ET CADILLAC

Jusqu'à

**20%**

du PDSF

en crédit à l'achat au comptant  
sur modèles neufs sélectionnés



## ACTIVITÉS À LA MAISON DROUIN

Raphaël  
BOIVIN-FOURNIER

Fondation François-Lamy

La Fondation François-Lamy vous propose quelques activités spéciales auxquelles participer à la Maison Drouin : les métiers traditionnels et la construction de maisons ancestrales sont à l'honneur encore une fois cette année.

### Atelier sur les métiers traditionnels

Tout d'abord, le 22 juin, venez découvrir les métiers traditionnels de nos ancêtres à l'aide de démonstrations par de véritables artisans. Forgerons, tailleurs de pierre, menuisiers et d'autres encore seront sur

place pour vous faire découvrir leur manière de faire héritée du passé.

### Les maisons de l'île d'Orléans m'ont raconté...

Ensuite, le 20 juillet à 13 h, à la Maison Drouin, venez en apprendre davantage sur le patrimoine bâti de l'île d'Orléans grâce à l'atelier *Les maisons de l'île m'ont raconté*. À l'aide d'une impressionnante maquette de maison, M<sup>me</sup> Isabelle Paradis présentera différentes notions et mots de vocabulaire en lien avec l'architecture et le patrimoine bâti de l'île d'Orléans.

M<sup>me</sup> Paradis est membre de l'Association canadienne des restaurateurs professionnels. Elle a fait une maîtrise en conservation et restauration de biens culturels en France et a effectué des stages au Louvre, au Musée national d'art moderne, à la Cathédrale d'Amiens et à l'Institut royal du patrimoine artistique à Bruxelles.

### Visites théâtralisées

Finalement, les visites thématiques animées vont également commencer le 3 juillet et auront lieu tous les mercredis des mois de juillet et

août, en alternance. Venez rencontrer, Marguerite Drouin, la première habitante, Jeannot Canac-Marquis, le huissier haut en couleur, ou encore Maria Drouin, qui a tenu la maison jusqu'à la fin du 20<sup>e</sup> siècle.

Le coût des activités est inclus dans le tarif d'entrée de la Maison Drouin. Pour connaître l'horaire complet de la programmation à la Maison Drouin, rendez-vous sur notre site web : [www.fondation-francoislamy.org](http://www.fondation-francoislamy.org)

## LE PARC MARITIME DE SAINT-LAURENT LAURÉAT DES PRIX DU PATRIMOINE !

Sylviane  
PILOTE

Parc maritime de Saint-Laurent

Le parc maritime de Saint-Laurent est lauréat régional des Prix du patrimoine 2019, volet interprétation et diffusion, pour le projet *Saint-Laurent : village maritime*.

Ce projet de concertation subventionné par le ministère de la Culture et des Communications est porté par le Parc maritime de Saint-Laurent en collaboration avec le conseil municipal, la Fabrique et plusieurs autres intervenants de la Municipalité de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans. Il a pour but de dynamiser, revitaliser et embellir le village Saint-Laurent et de faire connaître son patrimoine et son histoire.

À l'été 2018, dix panneaux d'interprétation ont été installés aux abords du chemin Royal afin de faire connaître davantage l'histoire maritime de Saint-Laurent et son importance sociale et économique. Dès l'été 2019, des aires de détente seront installées avec des aménagements paysagers afin d'inciter tant les résidents que les touristes, à s'asseoir, se détendre et profiter de la beauté du village. De plus, tous les mercredis après-midi, à partir du 19 juin et jusqu'au 25 septembre, à 13 h, des visites guidées avec une guide interprète seront offertes au coût de 6\$; ce tarif inclut l'accès au

Parc maritime. Vous pouvez réserver au 418 828 9673.

De plus, le Parc maritime de Saint-Laurent a obtenu son accréditation comme institution muséale reconnue par le ministère de la Culture et des Communications à la suite du dépôt du dossier d'agrément en octobre dernier. Que de bonnes nouvelles ! Le Parc maritime de Saint-Laurent a le vent dans les voiles !

Notez que le Parc maritime de Saint-Laurent est ouvert depuis le 2 juin. Vous aurez l'occasion de découvrir la première exposition de photos de l'été, soit celle de l'artiste multidisciplinaire Maeva Bochin, intitulée *D'une île à*

*l'autre*. L'exposition sera en place du 2 au 30 juin. Maeva Bochin, installée en Nouvelle-Calédonie depuis 1988, fait le lien entre les îles où elle habite et l'île d'Orléans où elle est en résidence d'artiste depuis quelques semaines. Pour obtenir la programmation complète, visitez notre site internet au [www.parcmaritime.ca](http://www.parcmaritime.ca) ou contactez-nous à [info@parcmaritime.ca](mailto:info@parcmaritime.ca)

Le Parc maritime de Saint-Laurent est un site à découvrir et pour seulement 5\$, vous aurez accès à une multitude de découvertes. Nous vous attendons en grand nombre !

Pour informations : 418 828-9673 ou [www.parcmaritime.ca](http://www.parcmaritime.ca)



**Notre ingrédient secret...  
l'Île d'Orléans!**



**Procurez-vous  
un savoureux  
pique-nique chez  
Buffet Maison**

**SAINT-PIERRE, ÎLE D'ORLÉANS 995, ROUTE PRÉVOST  
BEAUPORT 1090, BOUL. DES CHUTES**

**418 828-2287    [www.buffetmaison.com](http://www.buffetmaison.com)**



**LES EXCAVATIONS  
Richard Gosselin**

- Excavation de tous genres
- Fondation, drain, imperméabilisation
- Vente, installation fosse septique
- Protection des berges, enrochement
- Démolition, terrassement
- Travaux en espace restreint
- Raccord égout sanitaire et pluvial
- Entrée, côte, chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres



**Ecoflo SYSTEME ENVIRO SEPTIC BIONEST**

**418 829-3136 • cell. 418 563-5910**  
[excrichardgosselin@hotmail.com](mailto:excrichardgosselin@hotmail.com)  
 6028, chemin Royal St-Laurent, I.O. Qc G0A 3Z0



# UNE PRÉSENCE DU PÈRE LELIÈVRE À L'ÎLE

P. Germain  
GRENON

## Foyer de Charité

Dans le numéro de mai dernier, je vous présentais une œuvre de William Brymner où nous voyions des gens se promener dans un agréable site champêtre. L'invitation vous était lancée de venir vous promener sur le beau site du Foyer de Charité situé au 8169, chemin Royal, à Sainte-Pétronille.

En vous promenant, vous y trouverez une statue du Sacré-Cœur. Mais d'où vient cette statue? Les plus anciens ont entendu parler du Père Lelièvre; c'est une figure bien connue de Québec. Français de Bretagne, né en 1876, il était membre de la communauté des Oblats de Marie-Immaculée. En 1903, à cause des lois anticléricales, il quitte son pays. Ce prêtre, fortement attaché à la classe ouvrière, avait répandu le culte du Sacré-Cœur. Il rassemblait des milliers de personnes pour des processions ou des célébrations. C'est alors que la dévotion au Sacré-Cœur s'est

rapidement répandue au Québec. Il avait fondé la Maison Jésus-Ouvrier pour laquelle il avait commandé une statue du Sacré-Cœur. À la fermeture de cette maison, on nous offrit cette statue... au fond, un don du Père Lelièvre.

En vous promenant sur le terrain du Foyer, prenez le temps de venir vous asseoir devant ce Sacré-Cœur, y déposer vos soucis, vos joies et vos peines. *Venez à moi*, disait Jésus. Venons à son Cœur qui nous a tant aimés et qui nous accueille tels que nous sommes.

Quand vous y viendrez, il y aura des prêtres d'un peu partout au Québec qui seront en retraite, du 23 au 28 juin. Du 15 au 21 juillet, nous aurons une retraite fondamentale ayant pour thème *Un beau et grand Mystère d'Amour*, puis, du 22 au 28 juillet, une autre retraite, *Voici des signes pleins d'Amour*.

Ces retraites sont offertes à toute personne désireuse de découvrir

ou d'approfondir la foi en Jésus Christ. Communiquez avec nous au 418 828-2226.

... Et puis, il y a un banc pour vous recevoir devant le Sacré-Cœur du Père Lelièvre!



# PLAN DE MATCH AU NOUVEAU THÉÂTRE L'ÎLE D'ORLÉANS

Communication Paulette Dufour

## Nouveau théâtre l'île d'Orléans

Pour sa prochaine saison estivale, le Nouveau théâtre de l'île d'Orléans est heureux d'annoncer la présentation de la comédie *Plan de match*, de l'auteur québécois Claude Montminy. Carol Cassinat assurera la mise en scène de cette création québécoise originale. L'équipe d'interprètes de talent allie expérience, avec Éva Daigle et Sébastien Dorval, et jeunesse, avec Élie St-Cyr et Laura Amar.

Ensemble depuis longtemps, Sophie et Jeff forment un couple modèle. Au tennis comme à la maison, la sous-ministre et le facteur se complètent parfaitement... jusqu'au jour où Jeff perd son emploi. Surprise! À 42 ans, contre toute attente, il décide alors d'écouter son cœur et de retourner au CÉGEP... en ART. Sophie, de treize ans son aînée — tout près d'une retraite bien méritée — voit ses projets d'avenir partir en

fumée. Camarades de classe envahissants, jalousie, conflits de générations, humiliations et remises en question: rien de tout cela ne faisait partie du plan de match!

Réservations et renseignements: 418 828-0967 - info@nouveautheatre-delile.com - www.nouveautheatre-delile.com





# HARMONIES SECRÈTES ÉCHAPPÉES D'UN CLOCHER

Nathalie  
CYR

Collaboration spéciale

Figure de proue du tourisme religieux au sein de la paroisse Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, le clocher de l'église Saint-Jean ensoleille le paysage musical de sa symphonie grandiose. Dressé à la croisée sud de la route du Mitan et du chemin Royal, en parfaite communion avec le fleuve où il semble vouloir se blottir pour l'éternité, c'est l'histoire de notre foi qu'il continue à raconter.

« Bienvenue dans notre belle église construite en 1734 ! », carillonne un guide bénévole. Le ton jovial a tôt fait d'interpeller la fidèle flâneuse que je suis. Bien qu'enivrée par le clapotis des vagues sur les strates rouges incrustées dans la plage et les parfums irrésistibles de La Boulange qui flottent sur le parvis, je me surprends à entrer dans ce sanctuaire béni des dieux pour rendre grâce à la vie.

## Contre vents et marées

Près du portail, on présente une courte biographie des trois reines du campanile : Émilie, Séraphine et Marie-Soulange. Fondues chez Le Royer, à Paris, pesant près de 750 kg, elles ont été hissées au clocher actuel peu après les travaux d'agrandissement de la nef et de reconstruction de la façade, en 1852. « La bénédiction solennelle des cloches a eu lieu le 29 novembre 1853 par le révérend G. H. Bessemer, archiprêtre et curé de Sainte-Famille », lit-on dans la bible locale, *Un visage de l'Île d'Orléans, Saint-Jean*, écrite par l'abbé Raymond Létourneau. Jadis, elles tintaient les heures, bénissaient les semailles et alertaient la communauté d'un danger imminent (incendie, inondation, tempête, naufrage). Elles ont sonné l'angélus matin, midi et soir, rythmant ainsi le quotidien d'une pause prière bienfaisante; le sacristain Auguste Fradet en fut le dernier sonneur à Saint-Jean, et ce, le midi seulement, jusqu'en 1973, apprend-on de bouche à oreille.

Complices des célébrations liturgiques depuis la nuit des temps, ces virtuoses du clocher rassemblent les gens à l'infini, contre vents et marées. Après le Gloria de la messe du Jeudi saint, elles se recueillent en silence, par respect pour les derniers moments de la vie de Jésus, jusqu'au Samedi saint où elles éclatent de joie pour la fête de Pâques. À Noël, elles résonnent en chœur avec le *Minuit, chrétiens*, traditionnel prélude à la messe de minuit. « Aujourd'hui encore, le sacristain sonne les cloches manuellement lors des messes, des baptêmes, des mariages et des funérailles... », précise le guide.

Puis, faisant écho aux cloches, le roi des instruments mêle son souffle aux psaumes et aux chants de louanges

entonnés par les chantres, la chorale et l'assemblée. Fabriqué par Odilon Jacques, vers 1940, et installé au second jubé en 1996, l'orgue à traction pneumatique tubulaire *Opus 235* comprend 34 jeux répartis sur deux claviers et un pédalier. À la messe du dimanche, célébrée aux deux semaines, la divine musique de Maëlle, jeune violoniste, et de son frère organiste fait vibrer les cœurs à l'unisson.

## Coq à l'âme

Perché sur la croix tel un paratonnerre spirituel, le coq-girouette en bronze ne pouvait trouver meilleure tribune que ce toit vermeil pour proclamer le lever du jour et indiquer le sens de la résurrection. « Dans l'art chrétien, il est l'emblème de Saint-Pierre : symbole [...] de la vigilance chrétienne, des prédicateurs. »<sup>1</sup> Précurseur du Christ-Soleil, il évoquerait aussi Jean le baptiste, fêté au solstice d'été. Si son chant strident réveille les âmes embrumées, ce n'est qu'en scrutant l'azur qu'on finit par apercevoir cet oiseau porte-bonheur exposé aux quatre vents.

Or, pendant la semaine des quatre jeudis de Musique de chambre à Sainte-Pétronille, son parrain du Bout-de-l'Île a disparu. Selon la légende insulaire, il aurait réussi à tromper la vigilance de *coqs l'œil*, toujours rivés aux écrans de téléphones intelligents... Quand le retrouvera-t-on ? Quand les poules auront des dents ? Gardons la foi.

## Secret d'été

Grâce à la générosité des paroissiens et visiteurs, les portes restent grandes ouvertes sous ce clocher qui couronne l'une des dix plus anciennes églises du Québec. Ornée de fenêtres et de vitraux colorés éclaboussant de lumière sa nef et son chœur sertis d'œuvres

d'art, l'église Saint-Jean inspire l'émerveillement, la paix et la prière. Afin d'assurer la pérennité de ce lieu de culte classé joyau patrimonial depuis 1957, des travaux de restauration sont effectués religieusement au fil du temps. Hommage à la ferveur de nos ancêtres qui nous l'ont légué, offrande aux générations futures en quête de renouveau.

Au cours de l'été, les samedis et dimanches après-midi, paraît-il qu'une nouvelle musique berce ses voûtes, comme si le vent du large, dans sa nostalgie de l'angélus, s'était pris dans une harpe et en avait gardé toutes les harmonies. Secret d'été bien gardé, entre Bach et Félix Leclerc... Comme dirait le chantre de l'île : *Les rendez-vous mémorables sont clandestins*.

## Havre de tranquillité

Inspirée de la sérénité du lieu, l'artiste orléanaise Cathy Lachance en a

peint un magnifique tableau. Des billets de participation au tirage de l'œuvre, au profit de l'église, sont en vente sur place. Le nom de la personne chanceuse sera dévoilé à la messe de l'Action de grâce, le dimanche 13 octobre. De plus, une grille de *Mots d'église* pourrait être proposée aux esprits assoiffés de culture, question d'étirer le plaisir de la visite, surtout en cas de pluie...

« L'été dernier, environ 15 000 pèlerins sont venus se recueillir, allumer un lampion ou écouter la harpe... J'espère vous revoir bientôt ! », conclut Paul, le capitaine de l'équipe des guides bénévoles, avec un sourire radieux.

## Horaire d'accueil et visite guidée

De 11 h à 17 h, chaque jour, du 21 juin au 2 septembre 2019 et du vendredi au dimanche, du 6 septembre au 14 octobre 2019. C'est gratuit. Bienvenue à tous !



Église de Saint-Jean

© Sylvain Delisle

BILODEAU

CHEVROLET • BUICK • GMC

50

ans

1965 • 2015

LE DÉFI DU DÉTOUR...

BILODEAU vous garantit le meilleur prix ou nous payons votre déplacement

- Service de 7h30 à 19h00 du lundi au vendredi
- On va chercher votre véhicule
- Plus de 15 voitures de courtoisie
- Tarif horaire pour entretien

99<sup>95</sup>\$

9641, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré • 418 827-3773

www.bilodeauautos.ca

1 Dictionnaire de culture religieuse et catéchistique, chanoine L.-E. Marcel.



## Saint-Jean et Saint-François VENTS ET MARÉES

Deux rencontres du club de lecture sont prévues au cours de l'été: les lundis 29 juillet et 26 août. Il n'y aura pas de rencontre le dernier lundi de juin, en raison de la fête nationale. Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues, qu'elles soient ou non de Saint-Jean, pour échanger sur leurs lectures ou celles des autres personnes présentes; aucun livre spécifique n'est imposé.

Située au 10 chemin des Côtes, à Saint-Jean, la bibliothèque est ouverte tout l'été, le mercredi de 19 h à 20 h, le jeudi de 13 h à 15 h et le samedi de 10 h à 12 h. Les personnes qui résident à Saint-Jean ou à Saint-François ou qui y ont une propriété peuvent s'abonner à la bibliothèque gratuitement. Pour tout renseignement, composer le 418 829-3336 aux heures d'ouverture. La collection s'enrichit constamment et peut être consultée à [http://bibliotheque.saintjeanile-dorleans.ca/opac\\_css/](http://bibliotheque.saintjeanile-dorleans.ca/opac_css/)

### Livres jeunesse

Catherine Girard-Audet, *La vie compliquée de Léa Olivier*, t.1 *Perdue*, et t.2 *Rumeurs*. Léa déménage à Montréal avec ses parents, laissant derrière elle son copain et toutes ses amies. La transition est difficile. On la retrouve après

quelques mois, mais les choses ne sont pas devenues plus simples.

Alexandra Larochelle, *Trucs de peurs*, t.1 *Perdues dans le noir*. Deux demi-sœurs doivent vaincre leur peur du noir lors d'un séjour chez leur grand-mère muette.

Mika, *Mes premières histoires avant le dodo*. Les tout-petits enrichiront leur vocabulaire grâce à trois contes classiques.

Carine Paquin, *Full textos*, t.1 *Qui a fait quoi?* Malade à la maison durant une semaine, Jade garde contact avec ses amies grâce aux textos. Tant qu'elles ne se feront pas surprendre par leur prof ou qu'elles ne se feront pas voler leur précieux téléphone.

Marie Potvin, *Pas de chicane dans ma cabane*, t.2 *Gros pieds*. Les trois copains trouvent un sac de glands dans leur cabane et décident d'y passer la nuit pour découvrir qui l'a apporté. Une surprise les attend!

Margarita Surnaite, *Tom et le livre perdu*. Tom préfère jouer plutôt que regarder des livres. Il est tout surpris quand il trouve un livre perdu et est fasciné par ce qui s'y trouve.

### Séries

Francine Allard, *De l'eau sur le papier*, t.2 *L'enfer de Diderot*. La vie d'Adriano l'aquarelliste est de plus en plus compli-

quée. Il doit faire face à la mafia tout en poursuivant son rêve. À cela se greffent la recherche de l'Encyclopédie de Diderot et une incursion dans l'univers de plusieurs grands peintres québécois.

Jean-Pierre Charland, *Le clan Picard*, t.2 *L'enfant trop sage*, et t.3 *Les ambitions d'Aglaé*. On retrouve avec plaisir la famille Picard, entre autres Mathieu qui devient moins sage, Thalie et sa fille Aglaé qui veut faire de la radio. Avec la Révolution tranquille, un vent de changement surprend tout le monde.

Marie-Bernadette Dupuy, *Abigaël: messagère des anges*, t.4. Dans la France d'après-guerre, Abigaël a épousé le notaire Vermont, très possessif. Qu'arrivera-t-il si son amoureux Adrien revient? Quels secrets de famille sa grand-mère lui révélera-t-elle?

Julie Rivard, *La maison des Levasseur*, t.1. 1958. *Le grand bouleversement*. Les trois sœurs Levasseur héritent d'une maison ancestrale négligée, sur les bords du lac Pohé-négamook. Drame et rumeurs les attendent.

### Documentaires

Pierre Bruneau, *Même heure, même poste*. Le présentateur de nouvelles à TVA retrace les grandes étapes de sa vie, notamment la perte de son jeune fils. Ce drame l'a

incité à créer une fondation pour assurer de meilleurs soins aux jeunes atteints de cancer.

Roméo Dallaire, *Ils se battent comme des soldats, ils meurent comme des enfants*. L'auteur nous livre un plaidoyer émouvant contre l'utilisation d'enfants dans les conflits armés.

Boucar Diouf, *Pour l'amour de ma mère*. Boucar rend hommage à sa mère, une femme au cœur d'or qui l'a encouragé à étudier, elle-même étant analphabète.

Jean d'Ormesson, *Un hosanna sans fin...* Avant sa mort, l'auteur a complété la trilogie dans laquelle il nous invite à croire en Dieu, à espérer et aussi à rêver.

Frédéric Martel, *Sodoma: enquête au cœur du Vatican*. L'auteur dévoile la face cachée de l'Église, dans laquelle régneraient bon nombre d'homosexuels et de pédophiles.

Marianne White, *Salut, salut! Jean Lapierre, un homme du peuple*. L'auteure retrace la vie de l'homme politique passionné et de l'analyste à la radio que fut Jean Lapierre, dont la vie a pris fin brusquement dans un écrasement d'avion.

Thérèse Beaudet,  
pour le comité de la bibliothèque

## Sainte-Famille et Saint-François MARIE-BARBIER

### Littérature jeunesse

Hé, les jeunes, chanceux que vous êtes, déjà en vacances! Profitez bien de l'été, soyez heureux! Et pourquoi ne pas venir à la biblio, prendre du temps pour rêver et voyager dans les livres? La biblio est ouverte tout l'été les mercredis soir et les dimanches matin. Venez retrouver vos quartiers particuliers et les rayonnages pleins de suggestions; emmenez vos parents, eux aussi feront d'heureuses découvertes!

### Voici quelques propositions

- Série *DAD* (BD humoristiques, 12 ans): aventures d'un père célibataire, comédien au chômage, et de ses quatre filles; plusieurs titres disponibles. BD DAD et BD NOB.
- Série *DIS-MOI*: «C'est quoi». J508M - «Toujours plus de pourquoi». J034.1F.
- C'est vrai*. J034.1. Livres de chevet des petits curieux de 5-9 ans, 200 questions et réponses sur

l'histoire, les sciences, l'art, le quotidien, le corps humain, etc.

- 365 *dessins Kawaii* pour toute l'année: multiples exercices de dessins, pour les 8-9 ans. J741.
- Harley Davidson*: l'histoire de cette marque célèbre avec illustrations, pour les 9-12 ans. J 629.22.
- Série *Youtubers*: le jeune Henri nous entraîne avec humour et autodérision dans son rêve de devenir youtubeur; romans pour jeunes ados, plusieurs titres disponibles. RJ S5886.
- Série *Juliette*: à Paris, à Londres, à New York, etc. Juliette part en voyage avec sa mère; infos sur les principaux endroits à visiter; pour les 9-13 ans.
- L'atelier laine*: activités et idées de créations, de bricolage, de trucs et astuces autour de la laine; à partir de 5 ans. J746.43.
- Série *Les petits dégoûtants*: informations élémentaires sur les «petites

bêtes» (mille-pattes, coquerelle, pou, etc.); plusieurs titres disponibles, 6-9 ans. J595.

- Le petit garçon qui posait trop de questions*: histoire scientifique écrite et illustrée par le pharmacien Olivier Bernard, pour aider les jeunes curieux à développer leur sens critique; pour les 6-9 ans. ALB BER.
- Jeux dangereux à Québec*: roman d'horreur pour les 9-12 ans. RJ C5526.
- Série *Défense d'entrer*: réservé aux gars! Romans pour les 8-12 ans; plusieurs titres disponibles. RJH562.
- Série *Les légendaires*: cinq justiciers incarnent les valeurs oubliées (noblesse, courage, force, etc.); après un combat qui a mal tourné, ils doivent se racheter.
- BD, plusieurs titres disponibles; à partir de 8-9 ans. BD SOB.
- Orphelins 88*: roman historique saisissant, dur, une histoire de

l'après-guerre à lire absolument; pour les ados. RJ C678.

- Taxi baboune*: roman humoristique avec des animaux pour les 6-9 ans. RJ A2262.
- Derrière le masque*: roman sur l'intimidation, la violence à l'école; à partir de 12 ans. RJ B581.
- Le chevalier qui disait non*: Ned, un gentil garçon, se réveille de mauvaise humeur un matin et répond non à tout; dès 3 ans. ALB ROW.

### Nous joindre

Bonne nouvelle, la biblio sera ouverte tout l'été!

Sur place: le mercredi de 19 h à 21 h et le dimanche de 9 h 30 à 11 h 30.

Par téléphone: 418 666-4666, poste 8083, 7 jours/7.

Sur internet: [reseaubibliocnca.qc.ca](http://reseaubibliocnca.qc.ca) - cliquer sur «ma bibliothèque» (orange) ou directement sur «mon dossier» (vert).

Le comité des bénévoles



La splendeur du  
bois massif

100, chemin du Moulin  
Saint-Jean, île-d'Orléans  
(Québec) G0A 3W0  
T: 418 829.3483  
F: 418 829.1156  
E: [info@scierieblouin.com](mailto:info@scierieblouin.com)

[www.scierieblouin.com](http://www.scierieblouin.com)



CHARPENTES EN BOIS MASSIF PRÉ-ASSEMBLÉES • REVÊTEMENT EXTÉRIEUR • LAMBRIS • MOULURES • BOIS INDUSTRIEL







# AU CŒUR

de l'île d'Orléans

www.iledorleans.com  
418 829-1011

CHRONIQUE DES PROJETS ET DES GENS QUI NOUS UNISSENT

PAR LE CONSEIL DES MAIRES DE L'ÎLE D'ORLÉANS

## Avis de nomination

L'équipe de la MRC de l'Île d'Orléans est heureuse d'annoncer la nomination de Léah Fay Hayes à titre de Responsable du site patrimonial. Enseignante au cégep de Jonquière dans le programme des Techniques d'aménagement et d'urbanisme, et ce depuis trois ans, Léah Fay est détentrice d'une maîtrise en aménagement du territoire et développement

régional et d'un baccalauréat en architecture de l'Université Laval.

Nul doute que ses expériences comme consultante en design et architecture pour la firme Bergeron Gagnon Inc. et d'enseignante spécialisée en domaine bâti et protection du patrimoine lui serviront pour relever les défis qui se présenteront. À l'aise avec la réglementation municipale et

ses multiples facettes, jumelé à son intérêt pour les bâtiments anciens, Léah Fay est heureuse de mettre ses compétences et son expérience au service des citoyens de l'Île d'Orléans. Vous pouvez la rejoindre au téléphone 418-829-1011 poste 224 ou par courriel au lfhayes@mrcio.qc.ca.



## QUE DEVIENNENT NOS APPAREILS RÉFRIGÉRANTS QUI ONT RENDU L'ÂME ?

Annye  
BOUTILLIER

MRC de L'Île-d'Orléans

Entreprise à but non lucratif et coopérative de solidarité, **Option Métal Recyclé** est une solution intéressante pour le recyclage de nos appareils en fin de vie. C'est cette entreprise qui est venue chercher nos frigos, batteries d'auto, pneus avec jante, climatiseurs, etc. lors du mégarecyclage, le 4 mai dernier.

L'entreprise récupère les métaux ferreux et non ferreux et elle est spécialisée dans la récupération des halocarbures, ces gaz que l'on retrouve dans nos appareils réfrigérants. Ces gaz sont d'importants gaz à effet de serre (GES). Selon leur composition, leur puissance de réchauffement équivaut à entre 700 et 10 900 fois celle du CO<sub>2</sub>. On pense rapidement au réfrigérateur ou au congélateur, mais

les refroidisseurs d'eau contiennent tout autant de GES et les climatiseurs et déshumidificateurs quatre fois plus!

Option Métal Recyclé prend en charge nos vieux appareils. Ceux-ci suivent un ordre de triage afin que chaque matière soit séparée. On commence par retirer les halocarbures (les gaz réfrigérants) qui sont acheminés prudemment dans différentes bonbonnes. Ce sera ensuite l'entreprise Génération HaloCAREbure qui poursuivra la gestion de ceux-ci. Pour ne pas que ces gaz se retrouvent dans l'atmosphère, ils seront réutilisés dans de nouveaux appareils, en circuit fermé. Quant aux mousses isolantes qui se trouvent dans certains électroménagers,

elles sont envoyées à PureSphera qui capte les halocarbures présents dans celles-ci puis les détruit (puresphera.com/environnement/nos-solutions).

D'autres polluants, par exemple le mercure, sont également récupérés ainsi que chaque matière comme les huiles, les métaux (cuivre, aluminium, etc.) et les plastiques. Les compresseurs maintenant vides des appareils réfrigérants et les batteries d'auto sont récupérés également. Chaque produit est envoyé chez un recycleur qui lui donnera une deuxième vie.

Désormais, lorsqu'on apporte nos appareils qui contiennent des halocarbures dans un des écocentres de la Ville de Québec, c'est **Option Métal**

**Recyclé** qui les gérera et qui veillera à ce que toutes leurs composantes soient valorisées ([optionmetal.ca](http://optionmetal.ca)).



© Annye Boutillier



**menuiserie  
DELISLE**  
portes et fenêtres  
de tous les temps

Lundi au vendredi :  
8 h à 18 h  
Samedi :  
8 h à 12 h  
(1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> nov.)



Depuis **1945**, **Menuiserie Delisle inc.** donne une élégance patrimoniale ou contemporaine à tous types de bâtiments par la fabrication et l'installation de fenêtres, portes et moulures créées en usine, sous les mains expertes d'ébénistes d'expérience.

Distributeur  
des portes et  
fenêtres de  
Lepage Millwork.

**LEPAGE  
MILLWORK**

1090, 18<sup>e</sup> rue  
Québec (Québec) G1J 1Y9

**418 524-5317**  
[menuiseriedelisle.com](http://menuiseriedelisle.com)



# LE PATRIMOINE AGRICOLE DE L'ÎLE PRÊT À RÉCOLTER DE BEAUX LENDEMAINS

Témoins chargés d'histoire, les bâtiments agricoles constituent des éléments identitaires fondamentaux des paysages de l'île d'Orléans. Mais, ils font face à plusieurs défis qui menacent leur survie. Comment s'assurer qu'ils resteront debout et utiles? Cette question fut posée, en 2017, par un insulaire récipiendaire de deux Prix de l'île (2017 et 2000) en restauration de dépendances agricoles du patrimoine qui était menacées de disparition.

La restauration d'une maison, d'une église ou d'un bâtiment agricole est digne d'éloges, mais si le bâtiment n'est pas utile et utilisé, il est peu probable que la structure perdurera longtemps et l'investissement risque d'être perdu. La clé de la restauration d'un bâtiment est sa réhabilitation économique en fonctions utiles.

Dans cette optique, la MRC de L'Île-d'Orléans a accepté de se rallier au projet d'un résident de l'île, ingénieur et consultant en restauration et réhabilitation d'architecture agricole vernaculaire. L'objectif de ce projet est de déterminer le potentiel de restauration et réhabilitation d'une partie des quelque 175 bâtiments agricoles du patrimoine encore debout à l'île.

## Le survol des bâtiments et l'intérêt des propriétaires

La première phase du projet, démarrée l'année dernière, a permis de repérer sur le terrain une quarantaine de bâtiments parmi les plus sensibles qui ont été photographiés et décrits sommairement. Une vingtaine de propriétaires ont été contactés dans le but d'obtenir la permission de visiter ces bâtiments pour faire des relevés architecturaux et des lectures de santé structurelle et pour comprendre les vœux des propriétaires quant à leur utilisation actuelle ou envisageable. Vers le début de 2019, 90% de la vingtaine de propriétaires contactés ont accepté des visites préliminaires sur les lieux.

## L'intérêt de l'École d'architecture de l'Université Laval

Des discussions antérieures ont été entreprises en 2018 avec le professeur André Casault, de l'École d'architecture de l'Université Laval, et en décembre 2018 il a été convenu d'inclure une partie des travaux de la phase 1 du projet dans son cours sur l'architecture vernaculaire dont l'objectif pédagogique permet la visite des étudiants sur les lieux, l'obtention de relevés architecturaux, la création de dessins et de maquettes et quelques entrevues avec les propriétaires au sujet de l'utilisation et de l'historique du bâtiment.

En février, nonobstant un hiver à son apogée, 18 étudiants de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année ont visité neuf bâtiments à Saint-Pierre, Sainte-Famille et Saint-Jean pour procéder aux relevés architecturaux compatibles avec leurs cours. Depuis une vingtaine d'années, le cours en architecture vernaculaire analyse l'architecture non classique des peuples inuits, africains et d'autres communautés, mais c'est la première fois que l'architecture agricole du patrimoine de la vallée du Saint-Laurent se trouve dans la mire des étudiants de ce cours.

## Des relevés architecturaux jusqu'à la fabrication des maquettes

Le professeur André Casault et l'ethnologue Michel Bergeron ont dirigé les étudiants dans la réalisation de dessins à partir des relevés architecturaux, dans la fabrication des maquettes et dans la production d'une vidéo décrivant l'architecture et les espaces agricoles des bâtiments.

La présentation des données et des maquettes constituera la partie principale d'une exposition portant sur la première phase du projet de la MRC à l'Espace Félix Leclerc, à l'été 2019. (Voir l'encadré)

## Poursuite de la phase 1 du projet

Le chargé de projet poursuivra la phase 1 du projet ce printemps et cet été par des lectures de charpente, des études de santé structurelle et de possibilités d'adaptation de ces bâtiments ainsi que pour d'autres dépendances agricoles repérées, avec l'accord anticipé des propriétaires et agriculteurs. Les défis structurels présentés par trois des bâtiments ont été documentés l'hiver dernier.

Au terme de la phase 1 du projet, les phases 2 et 3, prévues en 2019 et 2020, évalueront ensemble avec les propriétaires intéressés, les utilisations agricoles possibles des bâtiments et les modifications requises à cet égard. Ce service gratuit suppose l'implication

additionnelle de consultants ou d'étudiants de recherche en restauration et réhabilitation, en agronomie et en architecture.

La récolte de beaux lendemains pour le patrimoine agricole de l'île, symbolique de l'identité culturelle du peuple et de l'économie principale du lieu, n'est pas un fait accompli et il serait illusoire de penser que toutes les dépendances historiques de l'île peuvent être sauvées et réhabilitées pour servir à côté des bâtiments plus modernes. Une réussite est toujours possible si les différents acteurs des secteurs public, privé et de gouvernance agissent dans ce but commun.

Plusieurs bâtiments agricoles du patrimoine ont connu des transformations aux 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles afin de rencontrer de nouveaux défis et applications agricoles.

## Des réhabilitations à l'ère moderne

La réhabilitation économique est un fait possible et démontré. Des exemples de dépendances patrimoniales récemment transformées en unités de

production agricole se retrouvent à quelques endroits sur l'île, notamment dans la grange-étable transformée du vignoble Cassis Monna & Filles, à Saint-Pierre, et dans celle de la ferme Poulin-Turcotte, à Sainte-Famille, modifiée pour le triage des produits maraîchers et leur conservation.

Nous pouvons donc espérer de meilleurs lendemains pour les bâtiments agricoles patrimoniaux, témoins à la fois de l'évolution de l'architecture vernaculaire et de notre histoire sociale et économique. Sans leur présence, un maillon important de l'identité collective et un atout touristique et environnemental significatif seraient perdus pour toujours.

**Arthur Plumpton, consultant en restauration et réhabilitation de l'architecture vernaculaire agricole**

**Concepteur et chargé du projet sur le potentiel de conservation des dépendances agricoles traditionnelles**

## Exposition à l'Espace Félix Leclerc du 8 juillet au 8 septembre

La première exposition auprès du public

La première présentation publique sur l'architecture vernaculaire agricole de la Nouvelle-France et du Québec sera l'objet d'une exposition gratuite cet été dans l'aire d'accueil de l'Espace Félix-Leclerc, du 8 juillet au 8 septembre. On y présentera la raison d'être du projet, la nature des bâtiments ciblés, les défis de réhabilitation et les travaux des étudiants de l'École d'architecture de l'Université Laval, notamment des maquettes à l'échelle de neuf bâtiments agricoles dignes d'intérêt, accompagnées de fiches descriptives, relevés 3D, photos et vidéos.

Les résidents et les touristes qui passent devant ces beaux bâtiments sans réellement les voir pourront ainsi en apprendre davantage sur ces témoins d'une époque révolue dont certains persistent encore, dans des fonctions diverses, alors que d'autres sont muets. L'exposition permettra de mieux comprendre la nature et les possibilités de ces structures identitaires de l'île, leurs forces et faiblesses et leur rôle économique possible dans le futur. Vos commentaires à cet égard nous seront précieux.

Si vous tenez à l'identité, au caractère et à l'avenir de l'île, cette exposition est un incontournable pour vous, cet été.



© Arthur Plumpton



## SAINT-PIERRE

Nicolas  
ST-GELAIS

Directeur général

Voici un sommaire des sujets traités à la séance du conseil municipal de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, le 3 juin 2019.

### Administration générale

Conformément à l'article 176.2.2 du Code municipal du Québec, M. le maire présente les faits saillants du rapport financier de l'exercice terminé le 31 décembre 2018. Cette présentation intervient un mois après le dépôt, au conseil municipal, du rapport financier du trésorier de la municipalité et du rapport du vérificateur externe pour l'exercice terminé au 31 décembre 2018. Ces rapports font état de la situation financière enviable de la municipalité et d'un surplus accumulé raisonnable.

### Transport

Un avis de motion est donné qu'à une prochaine séance sera soumis pour adoption un règlement relatif à des travaux de ponceaux, de canalisation de fossés, de nettoyage et de creusage de fossés.

### Hygiène du milieu

La municipalité lance le processus d'appel d'offres pour l'octroi du mandat des travaux de prolongement

du réseau d'égout sanitaire, chemin Royal – secteur est (chemin du Carrefour et les environs). Conformément à la loi, la municipalité procède à la publication de la demande de prix par le biais du Système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec (SEAO) afin d'obtenir des soumissions pour les travaux prévus.

### Loisirs et culture

Le conseil municipal autorise le premier paiement à l'entrepreneur Laurent Labbé et Fils inc. pour les travaux d'agrandissement et de réaménagement de la bibliothèque Oscar-Ferland et des bureaux municipaux. Le projet vise à ce que l'établissement réponde aux normes d'accessibilité pour les personnes à mobilité restreinte et à rendre les lieux plus accueillants et plus fonctionnels pour l'ensemble des usagers.

La municipalité procédera à l'installation de divers équipements de loisirs au Logisport d'ici à la fin de l'été. L'ajout d'un terrain de basketball, d'un jeu de ballon poire et d'un bac à jouets vise principalement à favoriser la pratique régulière d'activités physiques extérieures.

## SAINT-LAURENT

Michelle  
MOISAN

Directrice générale

### Pont de l'île d'Orléans

Le conseil municipal a adopté une résolution demandant à la MRC :

- de faire pression sur le ministère des Transports (MTQ) afin de prioriser le remplacement du pont de l'île d'Orléans par un nouveau pont selon l'échéance initiale, soit sa livraison en 2024;
- de dissocier le projet de remplacement du pont de l'île d'Orléans du projet de troisième lien dont la réalisation hypothétique retardera la construction d'un nouveau pont qui constitue pour sa part un besoin immédiat, réel et essentiel pour les insulaires et pour l'économie locale;
- de renoncer à la possibilité d'emprunter en surface le territoire de l'île d'Orléans pour l'établissement d'un troisième lien.

### Piscines

Le conseil municipal adoptera un règlement qui visera l'installation des piscines et renforcera les mesures de sécurité en lien avec celle-ci. Prenez note que le nouveau règlement s'appliquera à toutes les piscines, même celles déjà existantes.

### Gestion contractuelle

Afin de se conformer aux nouvelles normes en matière de gestion contractuelle, la municipalité s'est dotée d'une procédure concernant la réception et le traitement des plaintes relatives à l'octroi de contrats.

### Affaires juridiques

Un citoyen a déposé l'an dernier une poursuite à l'encontre de la municipalité en lien avec le Club nautique. Afin d'éviter des frais supplémentaires et bien que le conseil soit conforté par un premier jugement rendu le 3 juin 2019, le conseil municipal fera une offre de règlement au poursuivant. Sans reconnaître aucune faute, la municipalité offrira un versement de 1 000\$ en échange du désistement complet de la poursuite.

### Affaires diverses

Afin de faciliter l'accès à la citerne du garage municipale, l'entrée de celui-ci sera agrandie. Ces travaux nécessiteront l'ajout d'un poteau de soutien par Hydro-Québec au coût de 4 335,83\$.

Le bail concernant la location du guichet automatique a été renouvelé pour une période de cinq ans.

La municipalité a renouvelé le bail avec Croisières Orléans aux mêmes conditions que l'an dernier.

## SAINTE-FAMILLE

Sylvie  
BEAULIEU G.M.A.

Directrice générale / secrétaire-trésorière

### Résumé de la séance ordinaire du 3 juin 2019

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée. Le conseil a pris connaissance d'un avis de dérogation émis à la suite du non-respect de la réglementation municipale en vigueur et une autorisation est donnée afin de procéder à l'émission d'un constat d'infraction dans ce dossier.

M. Jean-Pierre Turcotte, maire, est mandaté afin d'enchérir et acquérir pour et au nom de la Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans un immeuble devant être mis en vente lors de la vente pour taxes devant avoir lieu le 13 juin prochain, l'enchère de la municipalité ne devant toutefois pas dépasser le montant mentionné au 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 1038 du code municipal.

« 1038. L'enchère de la municipalité ne doit pas dépasser le montant des taxes, en capital, intérêt et frais, plus un montant suffisant pour satisfaire à toute créance prioritaire ou hypothécaire d'un rang antérieur ou égal à celui des taxes municipales. »

Afin de se conformer à la Loi, les membres du conseil municipal prennent acte du dépôt du rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur au 31 décembre 2018.

Prochaine séance du conseil: mardi 2 juillet 2019.

Heures d'ouverture du bureau municipal: du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Adresse courriel: info@munste-famille.org

Téléphone: 418 829-3572.

Site web: www.ste-famille.ile-dorleans.com

### Information du ministère des Transports

#### Rappel: intégrité des emprises routières

Vous trouverez ci-joint un résumé concernant les lois et règlements en vigueur lors d'une intervention dans l'emprise routière; il est important de s'assurer de leur respect avant d'entreprendre toute intervention à l'intérieur de l'emprise d'une route à l'entretien du ministère des Transports. Nous vous invitons à être vigilants afin d'éviter de devoir déboursier des frais subséquents pour corriger des aménagements non conformes ou même de vous retrouver devant une situation de refus d'autorisation pour assurer la sécurité du réseau routier.

#### Accès à une propriété

Comme une partie de chaque entrée privée est située à l'intérieur de

l'emprise routière, toute construction d'un nouvel accès ou modification d'un accès existant exige, au préalable, l'obtention d'une autorisation du ministère (article 23 de la Loi sur la Voirie) afin qu'elle soit aménagée conformément aux critères de sécurité minimum. Afin d'éviter des situations problématiques, cette autorisation devra être obtenue avant le permis de construction.

L'installation de nouvelles boîtes aux lettres dans l'emprise de la route est aussi assujettie à la même autorisation.

De plus, chaque propriétaire est responsable de l'entretien de son accès ainsi que de la partie dans l'emprise du ministère. Cet entretien inclut, entre autres, le nettoyage du ponceau et de ses extrémités afin d'assurer le drainage efficace des fossés de la route.



Suite de la page 17  
SAINTE-FAMILLE

Affichage le long d'une route à l'entretien du ministère des Transports

Les articles 304 et 305 du Code de la sécurité routière interdisent à quiconque l'installation de tout panneau d'affichage publicitaire à l'intérieur de l'emprise d'une route sans avoir obtenu l'autorisation du ministère. De

plus, tout affichage à l'extérieur de l'emprise est soumis aux dispositions de deux lois :

- Loi sur la publicité le long des routes (L.R.Q.,c. P-44);
- Loi interdisant l'affichage publicitaire le long de certaines voies de circulation (L.R.Q.,c. A-7.0001).

Le requérant doit s'adresser au ministère pour l'obtention d'un permis, le cas échéant.

Permission de voirie

Toute intervention à l'intérieur de l'emprise de la part d'un entrepreneur, d'une compagnie de services publics, d'une municipalité ou de tout

autre intervenant doit être précédée de l'émission d'un permis de voirie délivré par le ministère (articles 37 et 38 de la Loi sur la voirie).

SAINT-FRANÇOIS

Marco LANGLOIS, G.M.A.

Directeur général/secrétaire-trésorier

Médailles de chien

Un simple rappel à nos citoyens qui possèdent un chien de l'obligation de se procurer, avant le 1<sup>er</sup> mai de chaque année, une médaille pour leur animal, disponible au bureau municipal au coût de 5\$.

De plus, nous vous rappelons que vous avez l'obligation de contrôler les déplacements de votre animal, qu'il ne peut circuler hors des limites de votre propriété sans être tenu en laisse et que toute contravention au règlement numéro 012-106 concernant les animaux, applicable par la Sûreté du Québec, est passible d'une amende.

Marché aux puces du parc de la Tour-du-Nordet 2019

Le marché aux puces annuel du parc de la Tour-du-Nordet étant maintenant une tradition, c'est donc le samedi 13 juillet 2019 qu'il aura lieu cette année. Nous offrons la possibilité à ceux qui le désirent de louer l'une des 20 tables qui seront disponibles lors de cette journée.

Vous pouvez réserver votre table au coût de 10\$ pour la journée en communiquant avec le bureau municipal pendant les heures régulières d'opération. Nous vous informerons alors des modalités applicables. En cas de pluie, l'activité sera remise au lendemain.

C'est un rendez-vous!

Affaires municipales

Ce mois-ci, le conseil a résolu de joindre la Fédération québécoise des municipalités (FQM) dans le cadre de son offre d'assurances collectives pour les employés et élus des municipalités du Québec. Ensuite, une politique de traitement des plaintes en gestion contractuelle a été adoptée, conformément aux plus récentes modifications apportées au Code municipal du Québec.

Finalement, juin est également le moment du dépôt du rapport de la mairesse sur la situation financière de

la municipalité comme l'exige maintenant le Code municipal du Québec.

Alors, place au rapport de la mairesse, mais, avant cela, n'oubliez pas de mettre à votre agenda la prochaine séance du conseil municipal prévue le lundi 8 juillet 2019 dès 20 h, à la salle du conseil de la mairie de Saint-François, au 3491, chemin Royal.

Dépôt du rapport de la mairesse sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur au 31 décembre 2018

Tel que stipulé à l'article 176.2.2 du Code municipal du Québec (RLRQ, c. C-27.1), M<sup>me</sup> Lina Labbé, mairesse, dépose son rapport sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur au 31 décembre 2018, selon le tableau ci-contre.

De plus, M<sup>me</sup> Labbé résume les actions réalisées en 2018 et celles qui sont en cours et seront réalisées en 2019.

2018 Réalisations

- Centre Le Sillon.
- Compléter l'amélioration du centre communautaire (fenêtres et enveloppe extérieure).
- Réaménagement du bureau municipal.
- Mise à niveau du système de sécurité incendie.
- Sentier pédestre: ajout de l'exposition *Capteurs de mystères*.
- Parc de la Tour-du-Nordet: ajout de l'accès Wifi et plantation d'arbres.
- Mise en place du service d'information automatisé Telmatik.
- 2019 Planification
- Poursuite du projet de plan d'intervention concernant l'érosion des berges.
- Parc de la Tour-du-Nordet: remplacement de tables et réparation de la tour.

- Poursuite du travail sur le dossier du plan de conservation MCC.
- Ajout de lumières de rue sur le chemin royal et sur le chemin du Moulin.
- Organisation de cours de secourisme.

- Installation de caméras de surveillance dans le secteur du centre Le Sillon.
- Réalisation et mise en ligne d'une vidéo promotionnelle sur la municipalité.

Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans  
États comparatifs Budgets vs résultats 2017-2018-2019

	2017 Résultats	2018 Budget	2018 Résultats	2019 Budget
<b>Revenus</b>				
Taxes	712 015 \$	711 129 \$	724 665 \$	740 583 \$
Paielements tenant lieu de taxes	6 068 \$	6 100 \$	6 235 \$	7 200 \$
Services rendus	15 834 \$	12 350 \$	22 361 \$	13 350 \$
Imposition de droits	15 807 \$	11 820 \$	53 947 \$	11 820 \$
Amendes et pénalités	2 661 \$	2 000 \$	2 510 \$	2 250 \$
Intérêts - revenus	5 654 \$	3 750 \$	5 906 \$	5 000 \$
Autres revenus	11 047 \$	3 000 \$	10 846 \$	3 000 \$
Transferts	- \$	- \$	- \$	- \$
<b>Total des revenus</b>	<b>107 903 \$</b>	<b>750 149 \$</b>	<b>26 881 \$</b>	<b>783 203 \$</b>
<b>Dépenses</b>				
Législation	42 879 \$	50 104 \$	42 146 \$	57 985 \$
Application de la Loi	88 850 \$	500 \$	80 \$	500 \$
Gestion financière et administrative	141 016 \$	142 225 \$	172 495 \$	161 611 \$
Grefe	884 \$	- \$	- 44 \$	- \$
Évaluation	20 725 \$	52 750 \$	909 \$	32 350 \$
Autre (Sillon & employé municipal)	76 357 \$	183 768 \$	182 918 \$	182 942 \$
Sécurité publique	118 675 \$	183 251 \$	186 932 \$	191 744 \$
Transport	72 339 \$	59 244 \$	76 845 \$	61 654 \$
Hygiène du milieu	193 722 \$	108 661 \$	76 845 \$	111 720 \$
Urbanisme et zonage	13 256 \$	11 270 \$	163 469 \$	11 435 \$
Loisirs	70 722 \$	36 990 \$	9 595 \$	37 585 \$
Frais de financement	- \$	7 726 \$	69 075 \$	7 726 \$
<b>Total des dépenses</b>	<b>- \$</b>	<b>836 489 \$</b>	<b>28 597 \$</b>	<b>857 252 \$</b>
Immobilisations/Financement et affectations	174 010 \$	86 340 \$	180 482 \$	74 049 \$
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	<b>211 574 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>56 772 \$</b>	<b>- \$</b>
Investissements de l'année dans les immobilisations	(85 734) \$	- \$	(26 800) \$	- \$
<b>Excédent (déficit) à des fins fiscales</b>	<b>125 840 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>29 972 \$</b>	<b>- \$</b>



## UN CORRIDOR DE SACS EN PAPIER

Le *Tour de l'île* de Félix Leclerc est devenu, tout au long du mois de mai, un véritable corridor de sacs en papier remplis de notre labueur. Ces sentinelles brunes nous traçant la route n'ont cependant rien d'agréable dans notre paysage et on y a ajouté, durant au moins une bonne semaine, nos monstres. De plus, l'hiver hâtif en avait fait

disparaître des amoncellements qui ne s'étaient malheureusement pas volatilisés la fonte venue.

C'est une situation qui me semble unique dans la région. C'est une véritable pollution visuelle pour nous comme pour nos visiteurs.

L'utilisation exigée de sacs en papier dont la capacité est réduite nécessite en effet leur multiplication,

ce qui explique ces amoncellements étant donné aussi la superficie de la plupart des terrains. Par ailleurs, le fait qu'il n'y ait eu ce printemps que deux jours de cueillette pour toutes les municipalités l'île, les 23 et 24 mai, a accentué le phénomène.

La gestion de ces déchets est sans doute à repenser afin d'éviter

d'altérer autant notre environnement visuel.

Le tour de l'île ne peut devenir ainsi pendant des semaines *42 milles de sacs...* pour paraphraser Félix.

Richard Gagné  
Sainte-Pétronille

## CE FAMEUX/FUMEUX TROISIÈME LIEN ET... NOUS

Le projet d'un troisième lien entre Québec et Lévis repose, de toute évidence, sur la promesse faite au noyau d'électeurs adeptes du tout à l'auto et de l'élargissement des autoroutes : on se croirait encore au XX<sup>e</sup> siècle ! Récemment, notre ministre des Transports s'empressait de semer le doute sur les données statistiques des spécialistes de la question relativement aux points de destination et aux axes de déplacement d'une rive à l'autre. Insouciant, au surplus, de l'inévitable étalement urbain sur une rive sud qui salive déjà à la perspective de nouvelles rentrées fiscales, au détriment des terres agricoles qu'on saccagera, comme à l'habitude, sans

état d'âme. Belle illustration d'une politique à courte vue.

On peut d'ores et déjà entrevoir les dommages irréparables d'une pareille aventure pour l'île d'Orléans et ses abords. Aurions-nous droit à une sorte de pont Jacques-Cartier ou Samuel-de-Champlain prenant lourdement appui sur l'île ? Ou à notre pont de remplacement promis depuis longtemps, mais prolongé en tunnel dans l'escarpement de l'île en direction de la rive sud, bretelles d'accès en prime ? Ou encore, frôlant l'île, à un tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine, dont les colonnes de ventilation (et leur ronron permanent) gâcheraient le spectaculaire

panorama que nous offrent, depuis la pointe, Québec et ses environs ?

### Chez nous, en attendant...

Que pensent donc de ce projet les résidents de l'île ? Et, au premier chef, nos élus qui semblent s'en tenir au silence et à l'attentisme ? Précédemment, comment ont-ils réagi à la décision du ministre des Transports de reporter à deux reprises, à 2026 puis à 2027, la construction du nouveau pont ? Avec, comme prix de consolation, un coûteux rafistolage, de nuit comme de jour, de notre « pont de fer » bien mal-en-point.

À défaut de consulter les citoyens ou de prendre position sur un dossier

aux conséquences majeures pour le « site patrimonial déclaré » de l'île d'Orléans qu'on a le devoir impérieux de protéger, il ne faudrait pas se donner bonne conscience en considérant les citoyens qui sonnent l'alarme comme une poignée d'empêcheurs de danser (ou de... tourner) en rond. Ni, lors d'un éventuel lancement de cet invraisemblable projet, se contenter de le déplorer, pour ensuite passer à autre chose.

Robert Martel  
Sainte-Pétronille

## ANNONCES CLASSÉES

### OFFRES DE SERVICE

**Espace thérapeutique Orléans.** Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. [www.espacetherapeutiqueorleans.ca](http://www.espacetherapeutiqueorleans.ca) ou [halim\\_tazi@videotron.ca](mailto:halim_tazi@videotron.ca) 418 991-0642, cell., 418 922-7089

...

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tout genre. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre ! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque. 581 999-7394

### OFFRES DE SERVICE

Réparation d'ordinateurs fixes (tours) ou portables, à prix très raisonnable. J'effectue aussi : enlèvement de virus, récupération de données perdues, copie de sauvegarde, réinstallation de Windows, installation de périphériques (routeur, imprimante, disque rigide, etc.). Longue expérience en informatique. Je suis résident de l'île. Je peux me déplacer à votre domicile. Demandez Martin. Cell. 418 654-6363

...

**Clinique Massothérapie Zen Équilibre** située au 664, des Sorciers, à Saint-Laurent I.O. Douleurs chroniques, maux de cou et de dos, problèmes avec le nerf d'Arnold et le nerf sciatique, courbatures, anxiété, stress, besoin de détente ou difficultés avec la mobilité de certaines articulations. Contactez-moi. **Steve Moore**, massothérapeute agréé et étudiant en kinésithérapie. Communiquez avec moi par message texte si désiré ou téléphonez-moi. Membre de la FQM. Voir ma page Facebook (Massothérapie Zen Équilibre). 581 305-0757

### OFFRES D'EMPLOI

**Vignoble du Mitan.** Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein et à temps partiel pour la saison 2019. Postes disponibles à la vente au vignoble ainsi que pour des dégustations en épicerie occasionnellement. Bienvenue aux retraité(e)s, étudiant(e)s et autres. Veuillez prendre note que pour les postes à la vente une certaine connaissance de l'anglais serait un atout. Bien vouloir communiquer avec Marcellin Turcotte. Courriel : [www.marcelint@videotron.ca](mailto:www.marcelint@videotron.ca) Cell. 418 570-0901, Vignoble: 418 829-0901

...

**Resto de la Plage.** Horaires flexibles, conditions avantageuses. Service en salle, cuisine, crèmerie, casse-croûte et autres postes variés. Bienvenue aux retraités. Pour plus de détails : [info@restodelaplage.com](mailto:info@restodelaplage.com) 418 829-3315

### RECHERCHE

Achetons comptant : souvenirs militaires, vieilles boîtes en bois, boulets de canon (vieux fusils, etc.), objets marins (hublots, lampes, cartes, etc.), anciennes fenêtres, portes, roues, raquettes, publicités, jouets en métal, échelles en bois, coffres, meubles, lampes, bouteilles, etc. 418 829-9888

Achetons comptant vieilleries et antiquités, de la cave au grenier. Vidons aussi les bâtiments de grange ou garages des vieilleries. Achetons bois de grange et poutres équarries. Vente, échanges d'antiquités. 418 829-9888



Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Tél. 418 828-0330 • Téléc. 418 828-0741 • [info@autourdelile.com](mailto:info@autourdelile.com)  
517, route des Prêtres, suite 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans G0A 4E0

Rédacteur en chef : Sylvain Delisle  
Coordonnatrice : Laure-Marie Vayssairat

Collaborateurs/trices : Hélène Bayard, Nicole Bédard, Marie Blouin, Alain Boucher, Sylvain Delisle, Isabelle Demers, Karine Fortin, Line Frenette, Jacqueline Guimont, Lucie Lapointe, Claude Poulin et Marie-Hélène Therrien.

Conception : ORAGE communication

Imprimeur : Xpress

AMÉCQ Québec

### DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités :  
**mardi 2 juillet**  
(Réservation d'espace & matériel publicitaire)

Textes et communiqués :  
**mercredi 3 juillet**

Distribution du journal :  
**jeudi 18 juillet**





**VOTRE PROJET  
NOTRE ÉQUIPE!**



T. 418.702.0995  
[www.toituresrp.com](http://www.toituresrp.com)  
RBQ. 5601-7338-01



## Dernière phase des condominiums de l'île d'Orléans!

**île d'O<sup>3</sup>**  
CONDOMINIUMS DE L'ÎLE D'O

8 condos encore disponibles sur un total de 44.

De très belles unités avec terrasses jusqu'à 500pi<sup>2</sup> et vue sur le fleuve.  
À partir de 165 000\$ taxes en sus. Livraison juillet 2019.

Restez à l'île, sans les tracas d'une grosse propriété.



Tous les plans sur [www.iledo.ca](http://www.iledo.ca)

Renseignements : Olivier Le Run  
[info@iledo.ca](mailto:info@iledo.ca) 1 514 570-6441